

VOLKSBLATT | KULTUR

DIE KULTURNEWS FÜR LIECHTENSTEIN

Probleme mit der Frühzustellung?

Kontaktieren Sie bitte unsere Hotline
Tel. +423 / 23 63 59



VOLKSBLATT
DIE TÄGLICHE ZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN

SAMSTAG, 24. JULI 2004

SEITE 27



VOLLGAS

Ein Portrait über den Triesner Künstler Franjevic, der weit über die Landesgrenzen hinaus bekannt ist. 28



RÄTSEL

Wer löst das Rätsel und gewinnt mit dem Lösungswort den Warengutschein im Wert von 50 Franken? 29



TV-TIPP

Welcher spannende Actionfilm mit international bekannten Schauspielern am Samstag im TV läuft. 30



VORWURF

Wer für das Zugunglück mit rund 80 Toten in der Türkei mitverantwortlich gemacht wird. 32

VOLKSBLATT | NEWS

Freilichttheater

Das Historienstück «Vazerol» über die Bildung des Freistaats der Drei Bünde aus Graubünden, Gotteshausbund und Zehngerichtebund im Jahr 1471 wird am 24., 28., 29. und 30. Juli um 21 Uhr in der Lenzerheide-Valbella gegeben.

In eine neue Welt

Die 1920 geschriebene Sonate für Violoncello und Klavier von Kurt Weill dient als Ausgangspunkt für die Suche nach der Moderne in der Alten und der Neuen Welt. Sa, 24. Juli, um 21 Uhr im Kunsthaus Bregenz.

Birtwistle-Oper

Die brandneue Oper «The Io Passion» von Harrison Birtwistle (Uraufführung am 11. Juni 2004) ist ein Drama von Liebe und Eifersucht, basierend auf dem Dreiecksmythos von Zeus, Io und Hera. Werkstattbühne Bregenz, 25. und 26. Juli, 20 Uhr.

Wiener Symphoniker

Die Wiener Symphoniker unter Yakov Kreizberg spielen am Montag, 26. Juli um 19.30 Uhr im Bregenzer Festspielhaus «Die Sieben Todsünden» von Kurt Weill und die Symphonie Nr. 4 von Ludwig van Beethoven.

Musikalisch-nostalgische Reise

Wolfgang Holzmaier (Bariton) und Gérard Wyss (Klavier) führen am 27. Juli um 21 Uhr im Kunsthaus Bregenz das «Reisetagebuch aus den österreichischen Alpen» von Ernst Krenek auf, eine eigenwillige Auseinandersetzung mit Geschichte.

Ansichten eines Fensterputzers

Das erfolgreiche Musical «Wie man was wird im Leben ohne sich anzustrengen» von Frank Loesser über falschen Ehrgeiz, und skrupellosen Opportunismus ist am Freitag, 30. Juli um 20 Uhr in der Inszenierung von Gil Mehmert in der Bregenzer Werkstattbühne zu erleben. Musikalische Leitung: Patricia Martin.

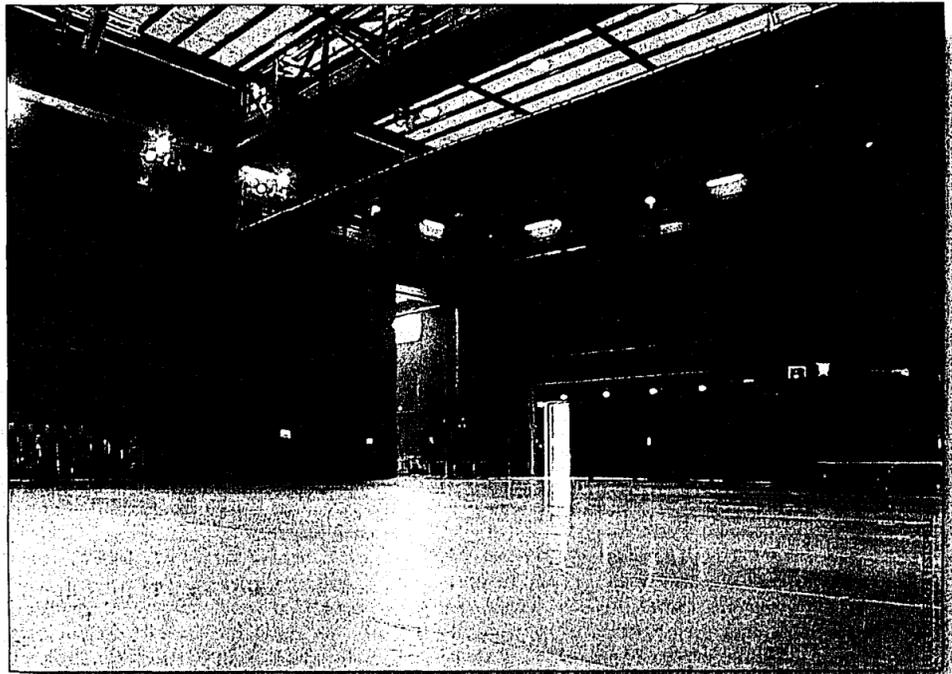
Liebe, Rache und Eifersucht

«The Io Passion» von Sir Harrison Birtwistle in der Werkstattbühne

BREGENZ - Im Rahmen der Reihe «Kunst aus der Zeit» wird heuer «The Io Passion», die neue Oper von Sir Harrison Birtwistle, eine Koproduktion mit dem Almeida Theatre London und dem Aldeburgh Festival, in Bregenz ihre österreichische Erstaufführung erleben. Ein zeitgenössisches Drama, das auf einen Mythos mit sehr weltlicher Konfliktlage zurückgeht.

• Arno Löffler

Der 1934 in Acerrington geborene Harrison Birtwistle studierte an der Royal Manchester School of Music Klarinette bei Frederick Thurston und Komposition bei Richard Hall. Massgeblich beeinflusst wurde er von Kommilitonen wie Alexander Goehr, Peter Maxwell Davies, John Ogdon und Elgar Howarth. 1957 vollendete Birtwistle «Refrains and Choruses» für Bläserquintett. Das Strophe- und Refrain-Muster sollte das beherrschende Element in Birtwistles Arbeit bleiben. Die Uraufführung seiner Oper «Punch and Judy» beim Aldeburgh Festival 1968 wurde zum Meilenstein der Operngeschichte. Das Werk besteht aus über 100, sich in rituellen Zyklen ständig wiederholenden Nummern. In «Verses for Ensembles» (1968/9) erfand Birtwistle ein Instrumentaltheater, in dem sich die Instrumentalisten ihren musikalischen Rollen entsprechend auf der Bühne bewegen. 1986 wurde seine bisher bedeutendste Oper uraufgeführt: «The Mask of Orpheus», eine richtungweisende Fusion von Musik, Dra-



Spielort der österreichischen Erstaufführung von Sir Harrison Birtwistles «The Io Passion»: Die Werkstattbühne in Bregenz.

ma, Mythos, Pantomime und Elektronik.

Frustrierende Dreiecksgeschichte

«The Io Passion» (Libretto: Stephen Plaice), Birtwistles jüngstes Werk, ist eine Auftragsarbeit und Koproduktion der Bregenzer Festspiele, des Almeida Theatre London und des Aldeburgh Festival. «The Independent on Sunday» lobte die Uraufführung am Aldeburgh Festival vom 11. Juni 2004 in höchsten

Tönen. Nach den eher verstörenden Birtwistle-Werken der früheren Jahre sei «The Io Passion» «surprisingly simple and seductive» und sein bestes Werk seit langem.

Ausgangspunkt des Stücks, das auf der Dreiecksgeschichte von Zeus, Io und Hera basiert, ist das Ende einer Affäre. Die Hauptakteure werden jeweils von zwei Sängern bzw. Sängern und einer Schauspielerinnen bzw. einem Schauspieler verkörpert, um die dramatischen personae von verschiedenen Blick-

winkeln ausleuchten zu können. In tagesrhythmischen Zyklen von Stücken für Bassklarinetten und Streichquartett sind eruptive Arien und weitgespannte Rezitative eingefügt. Den Besucher erwartet eine Klangwelt der Trauer, der Trennung und der Frustration.

«The Io Passion» wird am 25. und am 26. Juli, um 20 Uhr, in der Werkstattbühne gegeben. Inszenierung: Stephen Langridge; musikalische Leitung und Klarinette: Alan Hacker.

KULTURKALENDER

SAMSTAG, 24. 7.

Musik
Feldkirch, Poolbar, 21 Uhr: Poolbar Festival (Puppentastaz)
Bregenz, Kunsthaus, 21 Uhr: In eine neue Welt
Bregenz, Seebühne, 21.15 Uhr: West Side Story
Val Lumnezia, 12.40 Uhr: Open Air Val Lumnezia (Cléan, Breitbild, Les Babacools, Lunik, Ice T)
Theater
Lenzerheide-Valbella, 21 Uhr: Vazerol

SONNTAG, 25. 7.

Musik
Feldkirch, Pavillon im Reichenfeld/Reichenfeld, 11 Uhr: Jazzbrunch/Sport am Sonntag (Two Timers)
Feldkirch, Poolbar, 21 Uhr: Poolbar Festival (Two Timers)
Bregenz, Festspielhaus, 11 Uhr: Der Protagonist/Royal Palace
Bregenz, Werkstattbühne, 20 Uhr: The Story of Io

MONTAG, 26. 7.

Musik
Bregenz, Festspielhaus, 19 Uhr 30: Wiener Symphoniker, Yakov Kreizberg
Bregenz, Werkstattbühne, 20 Uhr: The Story of Io

DIENSTAG, 27. 7.

Musik
Bregenz, Kunsthaus, 21 Uhr: Reisetagebuch aus den österreichischen Alpen
Bregenz, Seebühne, 21 Uhr 15: West Side Story

MITTWOCH, 28. 7.

Musik
Feldkirch, Poolbar, 21 Uhr: Poolbar Festival (Psycho-Path, God Bless the Aircondition)
Bregenz, Festspielhaus, 19 Uhr 30: Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks

... mehr Kultur ...

www.VOLKSBLATT.li

Bregenz, Martinsplatz, 21 Uhr: Johann Strauss Ensemble der Wiener Symphoniker
Bregenz, Seebühne, 22 Uhr 30: West Side Story
Theater

Lenzerheide-Valbella, 21 Uhr: Vazerol

DONNERSTAG, 29. 7.

Musik
Bregenz, Kunsthaus: Klangwege
Bregenz, Seebühne, 21 Uhr 15: West Side Story
Theater

Lenzerheide-Valbella, 21 Uhr: Vazerol
Diverses

Feldkirch, Poolbar, 21 Uhr: Poolbar Festival (Poetry Slam)

FRITAG, 30. 7.

Musik
Buchs, Fabriggli, 20.15 Uhr: Dixieland Seven

Feldkirch, Poolbar, 21 Uhr: Poolbar Festival (Mark Foggo's Skasters)

AUSSTELLUNGEN

Vaduz, Kunstraum Engländerbau: Zaccheo Zillioli «Fanatic Dream»

Buchs, Blumen Keusch: Hans-Peter Profunser

St. Gallen, Neue Kunsthalle, Memorable Memory

St. Gallen, Textilmuseum: Textiles St. Gallen

Bregenz, Kunsthaus: Jenny Holzer «Secret»

Bregenz, Palais Thurn & Taxis: Planet B

Konstanz, Rosengartenmuseum: Horst Antes: Keramik